



KURSBESKRIVELSE

TKK2100 Tverrkulturell kommunikasjon

1. Studium/studier	Bachelor i Reiseliv og relasjonsledelse
2. Studieår/semester	2. studieår – 3.semester
3. Studiepoeng	10
4. Kursansvarlig	Høgskolelektor Kjersti Ruud Walaas
5. Antall timer	50 timer
6. Forkunnskaper	Generell studiekompetanse.
7. Mål	<p>Kurset skal bidra til å øke bedrifters og organisasjoners lønnsomhet og omdømme ved at studenten skal settes i stand til å oppnå effektiv kommunikasjon med den andre part. Kurset søker å utvikle studentens kunnskap og forståelse for kulturelt baserte forskjeller og likheter. Innsikt i kulturelle dimensjoner i forretnings- og arbeidsliv gis ved å ta for seg sosiale, kulturelle og til dels psykologiske vilkår for vellykket tverrkulturell kommunikasjon. For å kunne forstå ”den andre” blir det lagt vekt på kjennskap til andres bilde av nordmenn og nasjonen Norge, samt bevisstgjøring omkring stereotypier mellom ”oss og dem”.</p> <p>Videre legges det vekt på kulturkunnskap og komparative perspektiver.</p> <p>Studenten skal få øvelse i å analysere samhandlingsprosesser. Hun/han skal kunne gjenkjenne kommunikasjonsforskjeller og kunne anvende relevante og effektive strategier for å overkomme kommunikasjonshindre. Faget utforsker globaliseringens betydning for kulturmøter, herunder problemstillinger innen mangfold, etikk og korrupsjon.</p> <p>Studenten skal oppøve evne til å foreta etisk funderte vurderinger basert på kulturforståelse og etikk. Fager gjøres gjeldende i ansikt-til-ansikt situasjoner, arbeidsmøter og</p>

	presentasjoner, mediaformidlet kommunikasjon og i deltagelsen eller ledelsen av en multikulturell arbeidsplass.
8. Innhold	<p>Kultur og kommunikasjonsteori</p> <p>Mellommenneskelig samhandling i globaliseringsprosessen. Kulturbegrepet. Faglige perspektiver: Etnosentrisme og kulturel relativisme. Holdninger: Stereotypier, fordommer, empati.</p> <p>Kommunikasjonsprosessen</p> <p>Kommunikasjon som prosess og tegn, analyse, fortolkning. Verbal og ikke-verbal kommunikasjon. Kontekst, verdier. Kommunikasjonskompetanse.</p> <p>Kultur- og samfunnsforståelse</p> <p>Komparative kulturelle mønstre. Det "særegne norske". Kulturell kompleksitet. Media- og markedsføringsbilder. Etikk, korrupsjon, CSR, det lokale og globale.</p> <p>Den globale møte- og arbeidsplass</p> <p>Kommunikasjonsstrategier, -metoder og -teknikker. Multikulturelle team/grupper. Kulturell synergi. Kultursjokk.</p>
9. Gjennomføring	Den timeplanlagte undervisningen legges opp med forelesninger, dialog og diskusjoner i klassen. Studentene kan også arbeide med ulike former for oppgaver i klassen, både gruppevis og individuelt. Det beregnes en betydelig egeninnsats.
10. Evaluering	Deleksamen, 6-8 ukers skriftlig gruppeoppgave, som teller 40 % av karakteren i kurset. Slutteksamen, 3 timers individuell skriftlig besvarelse, som teller 60 % av karakteren i kurset.
11. Pensumlitteratur	<p>Adler, Nancy J., og Allison Gundersen. 2008. <i>International dimensions of organizational behavior</i>. 5th. ed. Cincinnati, Ohio: South-Western/Thomson. ISBN: 0-324-36074-6. (ca 250 sider) Pris: 599,-. (4. utgave fra 2002 kan også brukes)</p> <p>Dahl, Øyvind, og Kjell Habert. 2001. <i>Møter mellom mennesker: interkulturell kommunikasjon</i>. Oslo: Gyldendal akademisk. ISBN: 978-82-00-45368-0. (248 sider) Pris: 329,-</p>

<p>Walaas, Kjersti Ruud, red. 2008. <i>Kompendium: tverrkulturell kommunikasjon</i>. Oslo: Markedshøyskolen Campus Kristiania. (136 sider).</p> <p><i>Kompendium: tverrkulturell kommunikasjon inneholder:</i></p> <p>Djabbary, Ali. 2006. Plutselig norsk. I <i>Mellom to kulturer</i>, S. Alghasi, K. Fangen og I. Frønes (red.). Oslo: Gyldendal akademisk. (6 sider).</p> <p>Eriksen, Thomas Hylland, og Torunn Arntsen Sørheim. 2006. Kultur: forskjeller og likheter mellom mennesker. I <i>Kulturforskjeller i praksis: perspektiver på det flerkulturelle Norge</i>. Oslo: Gyldendal akademisk. (16 sider).</p> <p>———. 2006. Mennesket og myndighetene. I <i>Kulturforskjeller i praksis: perspektiver på det flerkulturelle Norge</i>. Oslo: Gyldendal akademisk. (12 sider).</p> <p>———. 2006. Norskhet: hva er det? I <i>Kulturforskjeller i praksis: perspektiver på det flerkulturelle Norge</i>. Oslo: Gyldendal akademisk. (17 sider).</p> <p>Jandt, Fred E. 2007. Comparative cultural patterns: arab culture. I <i>An introduction to intercultural communication: identities in a global community</i>. Thousand Oaks: Sage. (20 sider).</p> <p>Johansen, Kjell Eyvind, og Arne Johan Vetlesen. 2000. Etikk, moral og verdier. I <i>Innføring i etikk</i>. Oslo: Universitetsforlaget. (8 sider)</p> <p>———. 2000. Forskjells- og likebehandling på grunnlag av kjønn og rase/etnisitet. I <i>Innføring i etikk</i>. Oslo: Universitetsforlaget. (15 sider)</p> <p>Ulven, Henrik. 2007. Gestikulering. I <i>Internasjonal skikk og bruk</i>. Oslo: Findexa. (2 sider)</p> <p>———. 2007. Hvordan bli en bedre verdensborger. I <i>Internasjonal skikk og bruk</i>. Oslo: Findexa. (8 sider)</p> <p>———. 2007. Korrupsjon. I <i>Internasjonal skikk og bruk</i>. Oslo: Findexa. (9 sider)</p> <p>———. 2007. Korrupsjonsfaktor. I <i>Internasjonal skikk og bruk</i>. Oslo: Findexa. (3 sider)</p> <p>———. 2007. Kulturarv: å være norsk. I <i>Internasjonal skikk og</i></p>
--

	<p><i>bruk</i>. Oslo: Findexa. (7 sider)</p> <p>———. 2007. <i>Religionsforståelse. I Internasjonal skikk og bruk</i>. Oslo: Findexa. (13 sider)</p>
12. Anbefalt litteratur	<p>Eriksen, Thomas Hylland, og Torunn Arntsen Sørheim. 2006. <i>Kulturforskjeller i praksis: perspektiver på det flerkulturelle Norge</i>. 4. utg. Oslo: Gyldendal akademisk. ISBN: 978-82-05-36357-1.</p> <p>Jandt, Fred E. 2007. <i>An introduction to intercultural communication: identities in a global community</i>. 5th. ed. Thousand Oaks: Sage. ISBN: 1-4129-1442-6.</p> <p>Ulven, Henrik, og Agnes Fife. 2007. <i>Internasjonal skikk og bruk: møte med andre land og kulturer</i>. [Oslo]: Findexa. ISBN: 978-82-7217-118-5.</p>